

Programa de Posgrado Gratuito | ADIUC
Secretaría de Posgrado | Facultad de Lenguas de la UNC
Cátedra Libre José Saramago | Facultad de Lenguas de la UNC

Tipo de actividad
Curso de Posgrado

Título de la actividad
José Saramago y el trabajo digno

Ninguna empresa del mundo puede estar por encima de las personas que trabajan en ella. Es utópico, es idealista, pero es la única manera de ver las cosas. La gente no puede ser tratada como residuos de fabricación y tirada fuera como ellos. Lo que está en quiebra es el sistema.
José Saramago *Expresso*, Lisboa, 7 de agosto de 1993.

Docente Responsable

Dr. Miguel Koleff (Facultad de Lenguas, UNC)

Docentes Colaboradores

Dra. Cristina Etchegorry

Mgtr. Victoria Ferrara

Dr. Jaime Sánchez Naranjo

Esp. Maximiliano Suárez

Tutor del Aula Virtual

Esp. Maximiliano Suárez

Modalidad: virtual a través de la plataforma Moodle de ADIUC.

Duración: 20 (veinte) horas

Resumen

El curso de posgrado se inscribe en las actividades internacionales del Centenario de José Saramago y está dirigido, principalmente, a la comunidad universitaria de la Universidad Nacional de Córdoba. Concentrado en el tópico del «trabajo digno» este Curso pretende analizar dos novelas del autor portugués Premio Nobel de Literatura 1998 y construir reflexiones conjuntas acerca del valor e importancia del *trabajo* en la vida cotidiana en diálogo con las corrientes sociológicas, políticas y filosóficas de la contemporaneidad.

Objetivos Generales

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de:

- Discutir los conceptos dominantes de la literatura, reinsertando los textos literarios en el campo de las prácticas culturales en general;
- Relacionar estas prácticas con otras formas de actividad social y propender a una reflexión transformadora de las estructurales culturales mismas mediante un agudo trabajo crítico;
- Propiciar la dimensión política del análisis cultural articulando el discurso literario con sus condiciones productivas e históricas.

Objetivos específicos¹

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de:

- Analizar el tópico del «trabajo digno» con perspectiva crítica propiciando una discusión constructiva entre los estudiantes.
- Ocuparse del lenguaje y del «subconsciente» de los textos literarios para revelar el papel que éstos tienen en la construcción ideológica de una comunidad interpretante;
- Potenciar hermenéuticamente estos textos articulando su disponibilidad discursiva con los contextos políticos de su emergencia socio-histórica.

Programa analítico de contenidos

Lo humano es lo que hay que preservar y defender en todas las circunstancias: el capitalismo ya sabemos que no lo hará.
José Saramago, *Las Palmas de Gran Canaria*, 15 de abril de 1998.

Unidad Propedéutica: José Saramago y la novela contemporánea. De la estatua a la piedra: periodización literaria. El abordaje narrativo sobre el «trabajo digno» y selección del corpus. Acerca de la relación «Democracia y Universidad».

Unidad 1: El trabajo digno en *Levantado do chão* [Levantado del suelo] (1980). Genealogía literaria y contexto histórico de la obra: la represión política en el Alentejo - Juan Maltiempo y la lucha del proletariado agrícola alentejano.

Unidad 2: El trabajo digno en *A caverna* [La caverna] (2000). Zonas de emergencia de la narración. Del capitalismo industrial al capitalismo global. Trabajo y pauperización. Rendimiento, consumo y mercancía.

Unidad 3: La dialéctica en suspenso. Las novelas de Saramago y los contextos políticos de emergencia. Una lectura situacional del «trabajo» en el contexto argentino e internacional.

¹ En la redacción de los objetivos generales y de los específicos –pero sobre todo en estos últimos- el peso teórico de Terry Eagleton ha sido relevante. Cfr. al respecto su libro *Walter Benjamin o Hacia una crítica revolucionaria* Ed. Cátedra, 1998.-

Modalidad

Clases sincrónicas de dos horas y media (con intervalo) y clases asincrónicas a través del aula Moodle de ADIUC.

Marzo	Abril	Abril	Mayo
Unidad Propedéutica Miguel Koleff	Unidad 1 Miguel Koleff Victoria Ferrara	Unidad 2 Miguel Koleff Jaime Sánchez Naranjo	Unidad 3 Miguel Koleff Maximiliano Suárez Cristina Etchegorry

Metodología

El trabajo áulico potenciará los procesos reflexivos de análisis, interpretación y crítica del texto literario. Las clases teóricas (sincrónicas) abrirán las perspectivas de abordaje y puntualizarán los líneas de lectura pausibles de los textos escogidos. Las clases asincrónicas estarán ceñidas a la investigación de los contextos referenciales y el estudio orgánico de las obras seleccionadas.

Evaluación

El Curso se aprueba con un *paper* de 8 páginas sobre un tema del programa, con un plazo de entrega de 30 (treinta) días después de concluido el curso. Pueden abordarse los textos estudiados en clase o citarse los textos de las investigaciones particulares de los estudiantes. Se prevé una instancia de recuperación a la que se recurrirá si el paper presentado no satisface los requisitos mínimos o el desarrollo conceptual es insuficiente. Quienes no hayan presentado el trabajo para aprobar el curso en la primera fecha podrán optar por la instancia de recuperación.

Bibliografía propuesta

- Arias, J. (1998). *José Saramago: el amor posible*. Buenos Aires: Planeta.
- Baptista-Santos, A. (2011). *José Saramago: un retrato apasionado*. Buenos Aires: Capital Intelectual.
- Benjamin, W. (2009). *Tesis sobre la historia y otros fragmentos*. (B. ECHEVERRIA, Trad.) Rosario: Prohistoria.
- Birmingham, D. (1995). *Historia de Portugal*. Gran Bretaña: Cambridge.
- Burghard Baltrusch. (2014). «O que transforma o mundo é a necessidade e não a utopia». Berlin / Vigo: Frank & Timme.
- Câmara Municipal de Montemor-o-Novo. (2020). *Roteiro Literário Levantado do Chão*. Montemor-o-Novo: Câmara Municipal de Montemor-o-Novo.
- Costa Pinto, A. (2000). *Portugal Contemporáneo*. Madrid: Sequitur.
- Costa, H. (1997). *José Saramago. O período formativo*. Lisboa: Caminho.
- Etchegorry, C. (2007). Los mecanismos del poder o cómo liberarse de ellos. Em M. Koleff, & V. Ferrara, *III Apuntes Saramaguianos* (pp. 19-30). Córdoba: EDUCC.
- Etchegorry, C. (2010). La imaginación sociológica de Saramago: ensayo sobre la responsabilidad de ver. Em M. Koleff, & V. Ferrara, *VI Apuntes Saramaguianos. José Saramago: memorias, voces, escrituras* (pp. 167-180). Córdoba: EDUCC.
- Ferrara, V. (2004). Un narrador levantado del suelo. La eficacia de la narración: construcción de la figura del narrador. Em M. Koleff, *Apuntes Saramaguianos. Aproximaciones a la narrativa de José Saramago* (pp. 33-46). Córdoba: EDUCC.

- Ferrara, V. (2008). El poder frente a lo diferente, el poder de lo diferente. Em M. Koleff, & V. Ferrara, *IV Apuntes Saramaguianos* (pp. 17-32). Córdoba: EDUCC.
- Ferrara, V. (2012). Benjamin y Saramago: resistencias finiseculares a la crisis de la experiencia de lo real. Em M. Koleff, & F. Takahashi, *VII Apuntes Saramaguianos. José Saramago y el capitalismo global* (pp. 15-32). Córdoba: EDUCC.
- Ferrara, V. (2020). Levantado del suelo y la cartografía del gesto. El Alentejo de José Saramago. *Revista de Estudos Saramaguianos*, 2(12), 82-105.
- Frier, D. (2020). De crónicas familiares à construção de um romance: da gênese de Levantado do chão. Em C. Reis, *José Saramago. Nascido para isto*. (pp. 85-124). Lisboa: Fundação José Saramago.
- Gómez Aguilera, F. (2010). *José Saramago en sus palabras*. Buenos Aires: Alfaguara.
- Gonçalves Mendes, M. (2013). *José y Pilar. Conversaciones Inéditas*. Buenos Aires: Alfaguara.
- Halperin, J. (2002). *Saramago: «soy un comunista hormonal»*. Buenos Aires: Capital Intelectual.
- Han, B.-C. (2017 [2013]). *En el enjambre*. (R. Gabás, Trad.) Buenos Aires: Herder.
- Han, B.-C. (2018 [2012]). *La sociedad de la transparencia*. (R. Gabás, Trad.) Buenos Aires: Herder.
- Han, B.-C. (2019 [2010,2016]). *La sociedad del cansancio*. (A. Saratxaga Arregui, & A. Ciria, Trads.) Buenos Aires: Herder.
- Koleff, M. (2005). José Saramago y el lugar de la lectura (Introducción a su novelística). Em M. Koleff, *II Apuntes Saramaguianos* (pp. 17-26). Córdoba: EDUCC.
- Koleff, M. (2008). Bajo el signo de la disidencia: José Saramago. Em A. MAILHE, & E. REITANO, *Pensar Portugal. Reflexión sobre el legado histórico y cultural del mundo luso en Sudamérica* (pp. 291-301). Buenos Aires: FaHCE.
- Koleff, M. (2010). Una posible resistencia. La Caverna, de José Saramago. Una lectura benjaminiana. *Actas del III Seminario Internacional Políticas de la Memoria: Recordando a Walter Benjamin* (pp. 1-9). Buenos Aires: Centro Cultural Haroldo Conti.
- Koleff, M. (2012). La dialéctica del sueño y del despertar. Consideraciones benjaminianas sobre La Caverna de José Saramago. Em M. Koleff, & F. Takahashi, *VII Apuntes Saramaguianos* (pp. 57-68). Córdoba: EDUCC.
- Koleff, M. (2015). *Vence también a los leones*. Córdoba: Ferreyra Editor.
- Koleff, M. (2017). *El perro de las lágrimas y otros ensayos de literaturas lusófonas*. Córdoba: Ferreyra Editor.
- Koleff, M. (2020). El nervio de su mejor fuerza. Una lectura de João Mau-Tempo y de Cipriano Algor en clave comparativa. Em C. Reis, *José Saramago. Nascido para isto* (pp. 183-198). Lisboa: Fundação José Saramago.
- Koleff, M. (2020). *La supervivencia de las luciérnagas y otros ensayos de literaturas lusófonas*. Córdoba: Ferreyra Editor.
- Koleff, M. A. (12 de Julio de 2012). La caverna de José Saramago: un cuento de hadas dialéctico. *Hoy día Córdoba*, p. 1 Magazine Cultural.
- Koleff, M. A. (2013). *La Caverna de José Saramago: una imagen dialéctica*. Córdoba: EDUCC.
- Koleff, Miguel;. (2005). *II Apuntes Saramaguianos. José Saramago: un acercamiento al lector*. Córdoba: EDUCC.
- Koleff, Miguel; Takahashi, Fabiana;. (2012). *VII Apuntes Saramaguianos. José Saramago y el capitalismo global*. Córdoba: EDUCC.
- Lago, M. (2000). *A face de Saramago*. Porto: Granito Editores e Livreiros.
- Le Monde diplomatique. (2002). *Saramago: «soy un comunista hormonal»*. *Conversaciones con Jorge Halperín*. Buenos Aires: Capital Intelectual.
- Marques Lopes, J. (2010). *Saramago. Biografía*. São Paulo: LeYa.

- Morales Alcúdia, J. (2013). *Saramago por José Saramago*. Córdoba: España.
- Morales Alcúdia, J. (2018). *José Saramago. La revolución de la conciencia*. Córdoba (España): Utopía Libros.
- Morales Salis, M. (2010). *Do oleiro, em A caverna, a realidades da cerâmica artística brasileira*. Porto Alegre: Alcance.
- Muñoz, A. (2020). *El pensamiento de José Saramago. Ser humano, Dios y sociedad*. Madrid: Caudal.
- Pires de Almeida, M. A. (2006). *A Revolução no Alentejo: memórias e traumas da reforma agrária*. Lisboa: ICS.
- Ponce, M., Castañeda, G., & Piehl, M. (2006). *Indagaciones. Ensayos sobre la alteridad en la narrativa de José Saramago*. Córdoba: EDUCC.
- Real, M. (2011). *O romance português contemporâneo 1950-2010*. Lisboa: Caminho.
- Reis, C. (2015). *Diálogos com José Saramago*. Lisboa: Porto Editora.
- Sánchez Naranjo, J. (2014). *La caverna de José Saramago: las condiciones de la existencia en el mundo contemporáneo*. Medellín: Universidad Pontificia Bolivariana.
- Sánchez Naranjo, J. (2018). *Tras el ethos social: la propuesta ética contemporánea en José Saramago*. Beau Bassin: Credo Ediciones.
- Saramago, J. (1998). *Cuadernos de Lanzarote (1993-1995)*. Madrid: Alfaguara.
- Saramago, J. (1999). *Folhas Políticas*. Lisboa: Caminho.
- Saramago, J. (2006). Descubrámosnos los unos a los otros. Em J. Saramago, *El nombre y la cosa* (pp. 55-65). México: FCE.
- Saramago, J. (2006). *El nombre y la cosa*. México: FCE.
- Saramago, J. (2010). *Democracia y universidad*. Madrid: Editorial Complutense.
- Saramago, J. (2013). *A estátua e a pedra*. Lisboa: Fundação José Saramago.
- Saramago, J. (2019). *Último caderno de Lanzarote*. Lisboa: Porto Editora.
- Seixo, M. (1987). *O essencial sobre José Saramago*. Lisboa: Imprensa Nacional Casa da Moeda.
- Serra, J. (2010). *Uma família do Alentejo*. Lisboa: Fundação José Saramago.
- Sorel, A. (2007). *Saramago: una mirada triste y lúcida*. Madrid: Algaba.